



23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME



And people brought to him a deaf man who had a speech impediment and begged him to lay his hand on him. He took him off by himself away from the crowd. He put his finger into the man's ears and, spitting, touched his tongue; then he looked up to heaven and groaned, and said to him, "Ephphatha!"—that is, "Be opened!" - Mk 7:32-34

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI



September 8, 2024

TWO HOLY MARTYRS PARISH
ST. SYMPHOROSA † ST. RENE GOUPIL



PASTORAL STAFF

Rev. Robert Regan
PASTOR

Rev. Kevin Gregus
ASSOCIATE PASTOR

Rev. Norman Trela
RETIRED PRIEST

PASTORS EMERITUS

Rev. Ted Bojczuk
PASTOR EMERITUS

Rev. Peter Paurazas
PASTOR EMERITUS

Rev. Idzi Stacherczak
PASTOR EMERITUS

PARISH STAFF

Ken Hilliard
OPERATIONS DIRECTOR
EXT. 222

Magdalan Koziar
OFFICE & TUITION COORDINATOR
EXT. 248

Irene Perconti
ADMINISTRATIVE
ASSISTANT EXT. 241

Peg Siebenaler
FAITH FORMATION
COORDINATOR EXT. 226

David Boyle
MUSIC DIRECTOR EXT. 225

Dcn. Raul Duque
PARISH ORGANIST

Mark Schusteric
MAINTENANCE SUPERVISOR

Jacqueline Guerrero
BULLETIN & GENERAL
OFFICE ADMIN EXT. 221

SCHOOL STAFF

Kathy Berry
SCHOOL PRINCIPAL

Chris Garza
ASSISTANT SCHOOL PRINCIPAL



Contact the Two Holy Martyrs
St. Vincent de Paul at (312) 316.3725

WELCOME TO TWO HOLY MARTYRS PARISH MASS SCHEDULES

ST. SYMPHOROSA

6135 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

SUNDAY MASS

9 AM | 12 PM

MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

February | April | June
August | October | December

RECONCILIATION

TUESDAYS | 6 PM—7 PM

ST. RENE GOUPIL

6949 W. 63rd Place
Chicago, IL 60638

SUNDAY MASS

7:30 AM | 10:30 AM

MONDAY — SATURDAY MASS

8 AM mass is held during:

January | March | May
July | September | November

SATURDAY VIGIL

4 PM

RECONCILIATION

SATURDAYS | 3 PM—3:45 PM

All are welcome to join in praying the Rosary after 8 AM mass Monday through Saturday! Come meditate on Christ with us!

PARISH OFFICE

6135 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

*Located on Austin between
the school and church buildings*

☎ 773.767.1523

📍 www.twoholymartyrs.org

✉ info@twoholymartyrs.org

MONDAY—FRIDAY

9 AM—4 PM

SATURDAY

9 AM — 12 PM

SCHOOL OFFICE

6125 S. Austin Avenue
Chicago, IL 60638

☎ 773.585.6888

📍 www.stsymssschool.org

✉ office@stsymphorosaschool.org

MONDAY—FRIDAY

9 AM—3 PM

FAITH FORMATION

☎ 773.767.1523 Ext: 226

✉ msiebenaler@archchicago.org

PARKING AND SAFETY REMINDER

The safety of our parish community is important and must be taken into consideration at each gathering. Should serious medical or facility issues arise unexpectedly we must be prepared. We ask that you observe parking regulations on both campus locations, churches, loading zones, etc.

PLEASE REFRAIN FROM PARKING IN THE FIRE LANES



FR. BOB'S WEEKLY BLOG

There has been a meme floating around social media that says, "Science flies you to the moon. Religion flies you into buildings."

The meme is popular among the atheistic crowd, and it's not meant to be funny, but to make the point that science has the answers and religion is the problem.

The Church has been quite clear through the centuries that there need not be a division between faith and reason; that there need not be an either/or approach.

John Paul II expressed well the Church's view when he wrote, "Faith and reason are like two wings on which the human spirit rises to the contemplation of truth; and God has placed in the human heart a desire to know the truth -- in a word, to know himself -- so that by knowing and loving God, men and women may also come to the fullness of truth about themselves." (Fides et Ratio).

So, what's wrong with the world? Science? Religion? "Them?"

This question reminds me of the request made to G. K. Chesterton by a London periodical. The editors asked Mr. Chesterton to write an essay that answers the question, "What is wrong with the world?"

He wrote back, "Dear sirs, I am. Sincerely, G. K. Chesterton."

Chesterton's witty reply should remind us of the terrible residual effects of The Fall. Something serious happened to the human condition. Things are not as they should be. Our faith tradition calls this event Original Sin. We lost grace. All of humanity has been affected.

The English word religion emerges from the Latin word religare, which means "to bind back; to connect." The authentic purpose of religion is to bind back heaven and earth, divinity and humanity. This is the purpose of the Incarnation; God taking to Himself human flesh; to redeem us in the Person of Jesus, the Christ.

In the Son of God and Son of Man, we find our salvation. The healing has begun. Intimacy is being restored between God and man. Jesus is the Mediator. We have access to GRACE, and this grace begins in the waters of baptism, when the stain of original sin is washed away. We receive the Holy Spirit and sanctifying grace, we become adopted children of God the Father, and we join the Christian family.

All of this is possible because of the Paschal Mystery, which is the suffering, death, resurrection and ascension of Christ. His blood shed for our salvation becomes the eternal antidote to sin, evil, and death. Jesus says, "I am the way, and the truth, and the life."

Friends, science can be corrupted by human beings as easily as we can corrupt religion. Just because we call something "religion" does not mean it should immediately receive God's seal of approval. And just because we say "science" does not mean truth is automatically involved. The common denominator in the corruption of both science and religion is the reality of evil and human cooperation with evil. This human cooperation with evil can be devastating, as history has shown us. Human beings are capable of heroic virtue, but we're also capable of

demonic terror. The freewill choices we make matter.

Jesus says, "Beware of false prophets, who come to you in sheep's clothing, but underneath are ravenous wolves. By their fruits you will know them." (MT 7: 15-16).

The fruits of flying airplanes into skyscrapers are NOT OF GOD. The fruits of sexually abusing children are NOT OF GOD. The saints of the Church model for us heroic virtue, as do the men and women who risked their lives helping save lives on September 11, 2001.

Cooperation with evil planned the events of 9/11 and carried them out. God knows who orchestrated it all. Cooperation with grace showed up in all the human beings who risked their own lives to save lives; mirroring in a human way what Jesus did for all of humanity on the cross. "This is My Body given up for you." Why? Love, which is willing the good of the other, as other. (St. Thomas Aquinas).

Mary, mother of Mercy, pray for us.

Quote -- "The grace of God does not find men fit for salvation, but makes them so." -- **St. Augustine.**





FR. KEVIN'S GREGORIAN RANTS

Apart from the Roman Missal and the Lectionary, there are several other items needed for celebrating a Mass. I've mentioned some before, such as the altar and the vestments, but I want to talk about more of what the faithful will see in any given liturgy. There is no object we use as a part of the Mass that is unnecessary or superfluous.

These special items are consecrated, that is, set apart for a special purpose. Just as a priest is set apart at his ordination for performing the sacraments in the person of Jesus Christ and the Christian faithful are set apart at baptism to be God's people, objects are set apart to be used only for Mass. They all have some sort of practical purpose, but because they are used for serving God, they also have a spiritual or theological purpose.

You'll notice that candles are lit for Mass, often placed next to the altar and processed by the servers for the Gospel. As the Light of the World, Christ can be seen in the candle's flame. While it is no longer a requirement, candles used for Mass once had to be made out of beeswax. It symbolized the flesh Christ received from his Mother, Mary, the wick his soul, and the flame his divinity. It also represented taking something ordered and made by nature and elevating it for a higher

purpose. At least two candles are required, with more candles being added for higher feast and solemnities. When the ordinary of the diocese (non-auxiliary bishop) is present, seven altar candles are used.

The hosts are held in a special dish called a ciborium, which can have flat bottoms or stems. These vessels are always made and lined with precious metals, such as gold or silver, since they come in contact with the consecrated Body of Christ. They are blessed by a bishop or priest prior to being used for liturgy. Typically, extra consecrated hosts are kept in a covered ciborium within the tabernacle.

For the precious Blood, a chalice is used. Like the ciborium, it must be made and lined with precious metals because it touches the sacred species. It is a tradition that every priest receives a chalice at his ordination, usually from his parents or other close family members. Prior to the ordination, the bishop blesses the chalices (you can see me holding mine below shortly following this blessing).

Chalices come in a variety of styles and are often engraved with images of the Holy Family, saints, holy words, or scenes from the life of Christ. The chalice base can be engraved with the names of those who donated it or names to hold in memorial. Mine has my parents' names and my ordination date. Within the base, I had the wedding rings of both my grandfathers welded in place. With a chalice comes a paten, which is the flat dish the big celebrant host is placed on.

Any priest can bless a chalice and paten during a Mass prior to the offertory using these words: "With joy, Lord God, we place on your altar

this chalice and paten for the celebration of the sacrifice of the new covenant. May the Body and Blood of your Son, offered and received by means of these vessels, make them holy. Grant, we pray, O Lord, that, celebrating the unblemished sacrifice, we may be renewed by your Sacraments on earth and endowed with your Spirit, until with the Saints we come to delight in your banquet in the Kingdom of Heaven."

Once wine has been poured into the chalice, the priest covers it with a pall. This is a stiff square that protects the contents of the chalice from things falling in, like dust or bugs. The ciboria, chalice, and paten are placed on a cloth called a corporal, which helps to contain any fragments or small spills.

Traditionally, the fabric is linen, the same which wrapped the body of the Lord in the tomb. A purificator is used to wipe the chalice after the Blood is consumed and when the vessels are purified after the distribution of communion. All these linens are washed in a special sink called a sacrarium that drains directly into the ground. We wouldn't want the remnants of the Body and Blood of Christ to be mixed with sewage.





OUR SANCTUARY CANDLES

Burning before the Blessed Sacrament are offered for the following intentions for the month of

SEPTEMBER

LEROY, LAVERNE & RICHARD CONDON

For the repose of her soul, given by Cathy Filetti & Family.

SULLIVAN & PRENDERGAST FAMILIES

For the repose of their souls, given by Family.

VINCE PORCELLI & MARIA PORCELLI

For the repose of their souls, given by Family.

BOB, JOHN, & BOBBY SOLTIS & NICK ALDERFER

For the repose of their souls, given by Pat Soltis.

In the lighting of candles, we remember and truly live the words of Our Lord: "I am the Light of the World." In the lighting of the sanctuary candles we honor a loved one, living or deceased.



Please Join Us in Praying for the Sick

- | | | |
|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Arnold Adaska | Natalie LeCompte | William Serpico |
| Guadalupe Almendarez | Debbie Lipien | Katrina Sigafoose |
| Sharon Arends | Rosemary Litwin | Karen Singer |
| Fr. Ted Bojczuk | Joelee MacMaster | Manuel Soto |
| John Clementi | Rich Marcello | Shirley Tloczek |
| Maxine Carey | Cathy Mazeika | Fr. Norm Trela |
| Margaret Dalton | Clarence Oleszkiewicz | Judith Webber |
| Karen Holmes | Ramon Perez | Beverly Zummerling |
| Joan Juris | Christine Petry | |
| Ron Kelly | Ann Robertson | |
| Sharon Labiak | Michael Roman | |
| Elena LeCompte | Adan Sanchez | |

Due to privacy laws, names may only be added by immediate family members. Please call the parish office to add or remove a name.



ONLINE/ELECTRONIC DONATIONS

\$8,053.00

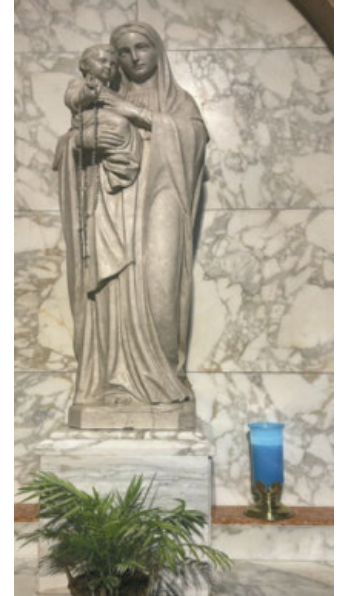
July 1, 2024 to July 31, 2024

Total number of transactions:
244



OUR MARIAN CANDLES

Lord God, with the lighting of this candle, through the intercession of the Virgin Mary, His mother, please hear our intentions for the month of



SEPTEMBER

ALL LIVING & DECEASED MEMBERS OF THE BELL, BEYER, & DOUCET FAMILIES

For the repose of their souls, given by Love.

ALL LIVING & DECEASED MEMBERS OF THE PINZINE & MICHAELS FAMILIES

For the repose of their souls, given by Love.

SULLIVAN, PRENDERGAST, ALVAREZ, & NOVAK FAMILIES

For the repose of their souls, given by Family.

MANUELA, JOSE GUADALUPE, JOSE LUIS, & JUAN FLORES

For the repose of their souls, given by Maribel Flores.

In the lighting of the Marian candles we ask for the Blessed Mother's intercession as we honor a loved one, living or deceased.

Eucharistic Adoration
Come spend intimate time with Our Lord
in Adoration of Jesus in the Blessed Sacrament
Every Tuesday

- *Exposition*
5:45pm
- *Confession*
6-7:00pm
- *Benediction*
6:45pm

at Two Holy Martyrs Parish - St. Symphorosa Church

PARISH ANNOUNCEMENTS

Knights of Columbus



IT'S TOOTSIE ROLL TIME!!

Two Holy Martyrs Knights of Columbus will make available for purchase Tootsie Roll Banks Saturday Sept. 14th and Sunday Sept. 15th Before and after all Masses \$3.00 each or 2 for \$5.00 (Proceeds benefit THM S.P.R.E.D. Group!)



Two Holy Martyrs Parish St. Rene Goupil Campus 6340 S. New England Ave



Super Bingo

Sunday September 15, 2024

Doors Open 11:30AM - Games Begin 1:00PM

Refreshments & Food are Available for Purchase

FREE COFFEE

Admission \$20 at the Door

For More Information Call 773-767-1523



Thank you for your generosity!

PARISH OFFERTORY 09/01: \$9,355.03

Split the Pot Winning Envelope #: 60545: \$325.00

To our registered parishioners, please remember a minimum of \$5 is required to participate.

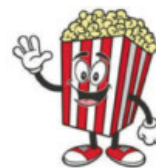
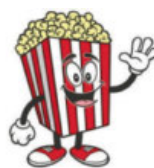
ONLINE GIVING

If you would like to make your donation online, please visit our website at www.twoholymartyrs.org click on the **DONATE** tab, it will direct you to make your donation.
Thank you.



SUPER SENIOR CLUB NEWS

Join us for our next meetings on Wednesday September 11th and Wednesday September 25th. **Doors open at 11:30am**, meeting convenes at 12pm(noon) in the St. Rene Narthex. Also, the annual \$15 due should be paid in September.
SEE YOU THERE!!



It's Popcorn Time!

Cub Scout Pack 4439 will be selling popcorn after Masses on **Saturday and Sunday, September 21 and 22, and again on Saturday, October 12 and Sunday, October 13.**

We will have a variety of flavors for sale in person or via online order at prices ranging from \$10 to \$50. We will also be accepting donations to provide popcorn to members of our armed services, their families, and to veterans. Funds raised will go to support our Scouts' advancement and activities throughout the year, including camping trips.

We thank you for your support.

For the week of:

September 7th - September 15th



Saturday September 7th

04:00 PM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
✠Thomas Murray (Family)
✠Chester Goluch (Family)
✠Bob Compton (Wife Mary Ellen)
✠Thomas Simek (Goluch Family)

Sunday September 8th

7:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
PRO POPULO

9:00 AM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
✠Charles Shilney (Mary Shilney)
✠LaVerne Slowinski (Daughters & Families)
✠Nick Bouzious (Janina)
✠Sam Circelli (Art & Katie Carpenter)

10:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Kevin
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Patricia Ann Kroll (Robert & Sons)
✠Frank Slivka (Pat Soltis & Family)
✠Verna Bartkowiak (Ben & Judy Shafer)

12:00 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Bob
✠Terry Fogell (Husband)
✠Bernard Whitehead (Family)
✠Marge Walsh (Family)
✠Peter James Barbato (Family)

Monday September 9th

08:00 AM | St. Rene Goupil
Birthday Blessings for Mark Andrew Sarlitto (Mary Sarlitto)
✠Kathleen Denwood (Capparelli Family)
✠Marina Battung & All Poor Souls in Purgatory
(Rosario Battung)

Tuesday September 10th

08:00 AM | St. Rene Goupil
All Poor Souls in Purgatory
✠Magdalena Valerio - 1 year Anniversary
(Arteaga Family)
✠Joseph & Josephine Dyniakoski (Family)

Wednesday September 11th

08:00 AM | St. Rene Goupil
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Joseph Pinzine (Friend)
✠Mel Keiffer (Janina)
✠Don Albanese (Friend)

Thursday September 12th

08:00 AM | St. Rene Goupil
Priest Vocations
✠Jeanette Prati (McNamara Family)
✠Heavenly 17yr Anniversary for Sabina Servin (Family)
Health & God's Blessings for Reyna & Ruperto Servin (Family)

Friday September 13th

08:00 AM | St. Rene Goupil
Peace for Daniel Sarlitto
All Poor Souls in Purgatory

Saturday September 14th

08:00 AM | St. Rene Goupil
✠Rosemary Witt (Marie Zilka)
✠Verna Bartkowiak (Marie Zilka)
✠Jeanette Prati (McNamara Family)
04:00 PM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Charlotte Zdziennicki (Daughter & Family)
✠Mike & Johanna Kubo (Chiaramonte Family)
✠Irene Podlasek (Pozniak Family)
✠Jeanette Prati (A&R Society)

Sunday September 15th

7:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
✠Vince Porcelli (Wife Judy)
✠Myra Urbanowicz (John & Gloria Bodoki)
✠Paul Dankert (Tony & Debbie Luzzi)
✠Joseph & Josephine Dyniakoski (Family)
9:00 AM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin
PRO POPULO
10:30 AM | St. Rene Goupil | Presider: Fr. Bob
Health & God's Blessings for Thomas Glab
(St. Vincent DePaul Society)
✠Sue Solcani (Florence Goluch)
✠Thomas Simek (Goluch Family)
✠Alvina & Benton Drozd (Yakes Family)
12:00 PM | St. Symphorosa | Presider: Fr. Kevin
✠Juergen Fischer (Janet & Steve Lazzara)
Blessings for Tom Schrieber (John Garcia)
✠James Murphy (Woulfe Family)



Presiders are subject to change without notice.

TWO HOLY MARTYRS PARISH | September 8, 2024

PARISH ANNOUNCEMENTS

Saturday, October 5, 10AM - 4PM



**THM
Rummage
Sale**

Reserve a table \$20
Call the Parish Office at
773.767.1523
ONLY 4 WEEKS AWAY!

PATRIOTS DAY 2023

IN MEMORY OF MANY, IN
HONOR OF ALL,
THANK YOU.

YOUR BRAVERY AND SERVICE WILL
NEVER BE FORGOTTEN.

JOIN US ON SEPT 8 AT OUR 9AM MASS TO HONOR OUR
PAST & PRESENT FIRST RESPONDERS



WEDDING BANNS:

September 27, 2024 - Gloria Bonilla & Dennis Cassidy (I)

Two Holy Martyrs

**PASTA
DINNER**

Fundraiser

Flannery Hall at St. Rene Goupil (64th & New England Ave.)
Saturday, October 19, 2024 4 PM to 8 PM

ADULTS	DINNER MENU	KIDS 6-12 years old
\$15	<i>Dinner includes:</i> 1 pasta plate w/meatballs, salad, bread and soft drink	\$10
Seniors \$12	Dessert available for purchase	Under 5 FREE

ADVANCE PURCHASE ONLY - TICKETS AVAILABLE THRU:
ALTAR AND ROSARY SOCIETY
SUPER SENIOR CLUB
S.P.R.E.D. GROUP
ST. VINCENT DEPAUL
KNIGHTS OF COLUMBUS

ALL MASSES THRU OCTOBER 13th
THM PARISH OFFICE 6135 S. AUSTIN AVE 773.767.1523
Thank you for your support!

PARISH FAITH FORMATION



CLASSES BEGIN SOON!

There's still time to register for the
2024-2025
Faith Formation Classes.

We are now in the process of organizing classes and recruiting catechists, so it is important for you to send in your registration as soon as possible.

Registration materials are available on our website. You may also stop into the Parish Office to register.

Both new and returning families need to register for next year.

For 2024-25, we will continue to offer Faith Formation Classes for grades 1 – 8

every other Tuesday evening,
from 6:00pm – 7:30pm
and

every other Saturday, from 9am until 10:30am.

Classes begin after Labor Day.

Please call Peggy, in the Parish Office with any questions at
773-767-1523 ext. 226.



Upcoming Events:

9/10: Faith Formation
First Tuesday Class
@ St. SYM'S Campus.

9/14: Faith Formation
First Saturday Class
@ St. SYM'S Campus.

9/15: Catechetical Sunday/
Welcome Back Mass.
St. SYM'S 9am.

9/22: Welcome Back Mass.
St. Rene 10:30am.

9/23: Commitment Service.

9/24: Faith Formation
First Tuesday Class
@ St. SYM'S Campus.

9/28: Faith Formation
First Saturday Class
@ St. SYM'S Campus.

9/30: Commitment Service.



CATECHETICAL SUNDAY

We commemorate Catechetical Sunday on September 15th.

At Mass we will recognize and celebrate all parishioners who are involved in any of our Catechetical Ministries. This year's theme is:

"Lord, when did we see you hungry".



Lord, we pray over our children as a new school year starts.

We ask that You protect them.

We pray for them to build friendships and community.

We pray for them to learn and grow this year, and for them to grow in their love of You.

In Jesus' name, amen.



2024 – 2025 WELCOME BACK FAMILY MASS

Come and connect with God in a special way at our Beginning of the Year Family Mass for all our Faith Formation Families

on

Sunday, September 15th
9:00am at St. Symphorosa Church

or

Sunday, September 22nd
10:30am at St. Rene Church.

Students and their families are invited to attend this Mass and donate a non-perishable food item for the needy.

(Food baskets will be located in the Narthex).

PARISH SCHOOL NEWS

Seas the Day at St. Sym's School

August 25, 2024 ~ St. Symphorosa School families came together for an All School Family Mass & Picnic at St. Rene Goupil. It was a beautiful afternoon, celebrating the beginning of a new academic year for our students, teachers & families.



A heartfelt thank you to all that participated in the Eras Tour Raffle!
Your contributions helped us raise \$5,565 -
making a big difference in our school community.

Save The Date

**GRATEFUL
THANKFUL
BLESSED
DINNER**

NOVEMBER 16, 2024

EUROPEAN CHALET | 6:00PM
MORE DETAILS COMING SOON

Congratulations to the lucky
winner of the Eras Tour Raffle!
ANN MCGRATH-HARTY
We hope you have an amazing time at
the Taylor Swift Concert!



ST. SYMPHOROSA SCHOOL
OF TWO HOLY MARTYRS PARISH

ERAS TOUR RAFFLE

\$75 A TICKET FOR A
CHANCE TO WIN

2 LOWER LEVEL
FULL VIEW
TICKETS
INDIANAPOLIS
11/7

2 VIP PACKAGES
AUTOGRAPHED
FOLKLORE CD
\$500 CASH
DRAWING HELD
8-16-24



For more information or to schedule a tour, email marketing@stsymsschool.org
We are excited to provide you with all the details of the student community &
educational opportunities St. Symphorosa School has to offer!



Flood Brothers

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

We Take Service Personally

Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

630-261-0400



Here to help life go right.®

Andy Oberc

Agent

6058 S Central

Chicago, IL 60638

Bus 773 735 4800

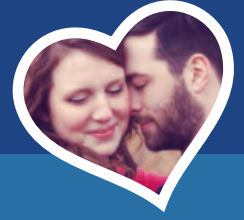
Fax 773 735 9835

andy@andyforinsurance.com

Habla Español

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/IL

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

DAVE AMATO'S DAYTON AUTO REBUILDERS, INC.

Family Owned & Operated 30 Yrs.
State Of The Art Body Shop
6843 W. 60th Pl.
773-586-1418

EXCEPTIONAL SERVICE. NO EXCEPTIONS.



ROBERT J. MOYNIHAN & CO.
THOMAS MCINERNEY'S SONS

Your Parish Funeral Home
Distinctive and Affordable

6158 S. Central Ave. • 4635 S. Wallace St.

773-581-9000 • Chapelc.com

Robert J. Moynihan & Co. – Thomas McInerney's Sons



ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502



Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$100 Visa gift card with your FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-minute in-home product demonstration with a minimum \$2000 stay gift card. Must attend in 2018. Offer sponsored by LeafGuard. Not valid on per household Company presence, sale, and details, including gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner with existing gutter protection, participants must attend and complete presentation together. Participants must have a phone ID card for display when entering a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or affiliates, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Offer may not be extended, transferred, substituted, assigned, or otherwise subject to right of equal or greater value if deemed necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 60 days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to 12/31/2018. Offer not available in the states of CA, HI, IL, IN, MD, MI, NY, and WI. Expires 12/31/2018. *Does not include cost of material. Expires 12/31/2018. © 2018 ENGLERT LeafGuard. All rights reserved. See www.leafguard.com for details.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard®

Get it. And forget it.®

WE'RE HIRING!

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community



Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-950-9952

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

They allow us to print this bulletin. Thank you!



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Two Holy Martyrs, Chicago, IL

B 4C 01-4065

Richard-Midway FUNERAL HOME
Family Owned & Operated



TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 ♦ 773-767-8807
Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

GEORGE'S PLUMBING & SEWER
Flood Control Specialists
All Types of Plumbing Repairs

- Bathroom Installations • Sump Pumps
- Toilets, Tubs, Sinks, Faucets
- Sewers Inspected by camera
- Foundation Leaks Repaired
- Battery Backup Systems

Quality Work - Reasonable Prices
43 yrs. exp.
(773) 585-1893 Lic #05819696

CRUSADER SUMMER CAMP

BROTHER RICE HIGH SCHOOL

REGISTRATION OPEN
ACADEMIC & ATHLETIC CAMPS AVAILABLE
www.BrotherRice.org/SummerCamps
20+ CAMPS
JUNE - AUGUST
www.BrotherRice.org
10001 S. Pulaski | Chicago, IL 60655 | 773.429.4300

Quality Work - Reasonable Prices

DEMMIS PLUMBING & SEWER



Ask for a **PARISHIONER DISCOUNT**

Lic# 055-044826 **EMERGENCY SERVICE**

773.380.1900
www.demmisplumbing.com


KASH LAW OFFICES, LLC

James J. Kash
Attorney



- Wills
- Trusts
- Real Estate
- And Other Legal Services

6545 WEST ARCHER AVE., CHICAGO
773-586-1050

 **SUPPORT OUR PARISH**

FREE AD DESIGN



with purchase of this space

CALL

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING

24 HOUR EMERGENCY SERVICE

\$40 OFF All Repairs

8428 S. 88th Ave., Justice
708.952.1400 • 773.767.6700

THRIVE LOCALLY



Ed the Plumber
Ed the Carpenter
773.471.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME
Michael Massaro

Mmassaro@4LPi.com
(800) 950-9952 x9227

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE



Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com

ADVANCED HEATING & AIR CONDITIONING, INC.

Sales - Service Installation

Insured, Licensed, Bonded

- Furnaces
- Air Conditioners
- Boilers
- Humidifiers

708.485.7827
www.4AdvancedHVAC.com

David Matuszak, CFP®, AIF®
Financial Advisor
david.matuszak@sisfp.com

Investments • Retirement Planning • Annuities
401k/IRA Rollovers • Life Insurance • Estate Planning

708-645-8812 • www.sisfp.com
Investment advice offered through Strategic Investment Solutions, an SEC Registered Investment Advisor.

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

833-287-3502

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTE?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicomunities.com



OUR COMMUNITY NEWSLETTE
FALL EDITION

Scan to contact us!

INFINITY SEWER & DRAIN

Emergency Plumbers

773-424-0363
INFINITY247.COM

• Parishioner Discount •


Your Heating & Air Conditioning Experts

WANTUCK COMFORT SOLUTIONS

Carrier
turn to the experts

- SALES • SERVICE

773.581.9300
www.wantuck.net

 **SUPPORT OUR PARISH**

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest greenhouses in Chicago

TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

